

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার  
জাতীয় রাজস্ব বোর্ড  
রাজস্ব ভবন  
সেগুনবাগিচা, ঢাকা।  
[www nbr.gov.bd](http://www nbr.gov.bd)

## Expression of Interest (EOI) আহ্বান

জাতীয় রাজস্ব বোর্ড এর নতুন আয়কর আইনের খসড়া প্রণয়ন সংক্রান্ত বাংলা ড্রাফটিং এবং ইংরেজি ড্রাফটিং এর সমষ্টিয়ে প্রাঞ্জল ও সহজবোধ্য লেজিসলেটিভ বাংলা ভাষার ব্যবহার নিশ্চিত করে উপযুক্ত আইনি পারিভাষিক শব্দ ব্যবহারের মাধ্যমে বাংলা এবং ইংরেজি ড্রাফটিং কমিটিকে মতামত প্রদানের যোগ্যতা সম্পর্ক বাংলা লেজিসলেশন বিশেষজ্ঞ এর নিকট থেকে Expression of Interest (EOI) আহ্বান করা যাচ্ছে। কর্মসম্পাদনের ক্ষেত্র, যোগ্যতা ও TOR সহ অন্যান্য তথ্য জাতীয় রাজস্ব বোর্ডের ওয়েবসাইট ([www nbr.gov.bd](http://www nbr.gov.bd)) এ পোওয়া যাবে।

নতুন আয়কর আইন প্রণয়নের জন্য বাংলা ভাষায় লেজিসলেশন বিশেষজ্ঞ হিসেবে কাজ করতে আগ্রহী ব্যক্তিকে আগামী ৩০/০৮/২০১৮ খ্রিঃ তারিখের মধ্যে আবেদন/প্রস্তাব চেয়ারম্যান, জাতীয় রাজস্ব বোর্ড বরাবর প্রেরণের জন্য অনুরোধ করা হলো।

০৯১০৮১৮—  
(মোঃ রাহেনুল ইসলাম)

উপসচিব  
প্রথম সচিব (বোর্ড প্রশাসন)  
জাতীয় রাজস্ব বোর্ড, ঢাকা  
ফোন: ৮৩৯১৪৮২।



জাতীয়রাজস্ব বোর্ড  
অভ্যন্তরীণসম্পদ বিভাগ  
অর্থ মন্ত্রণালয়  
[www nbr.gov.bd](http://www nbr.gov.bd)

## বাংলা লেজিসলেশন বিশেষজ্ঞ নিয়োগে শর্তাবলী

### পটভূমি:

দুততম সময়ের মধ্যে নতুন আয়কর আইন প্রণয়নের প্রয়োজনে জাতীয় রাজস্ব বোর্ডের্বর্তমানে বাংলা এবং ইংরেজী খসড়া প্রণয়নের জন্য পৃথক দু'টি ড্রাফটিং কমিটি বাংলা ও ইংরেজী খসড়া প্রস্তুতের কাজে নিয়োজিত রয়েছে। এছাড়াও সদস্য (কর নীতি)'র সার্বিক তত্ত্বাবধানে নতুন আয়কর আইনের বাংলা খসড়া প্রণয়নে সহায়ক কমিটি এবং ইংরেজী খসড়া প্রণয়ন সংক্রান্ত রিভিউ কমিটি কার্যক্রম শুরু করেছে। আইনের খসড়া প্রস্তুতের ক্ষেত্রে যথোচিত বিধান সম্বলিত খসড়া তৈরী নিশ্চিত করার জন্য বাংলাভাষায়বিশেষতঃ আইন প্রণয়নে (লেজিসলেশন) বিশেষজ্ঞ একজন পরামর্শক দ্বারা খসড়াটি পর্যালোচনা করা প্রয়োজন।

### কর্ম সম্পাদনের ক্ষেত্র:

#### বর্ণিতপরামর্শক নিম্নরূপকার্যাদিসম্পাদনকরবেন:

- নতুন আয়কর আইনের খসড়া প্রণয়ন সংক্রান্ত বাংলা ড্রাফটিং কমিটি এবং ইংরেজী ড্রাফটিং কমিটি যে বাংলা ও ইংরেজী খসড়া প্রস্তুত করবে সে খসড়ায় প্রাঞ্জল ও সহজবোধ্য লেজিসলেটিভ বাংলা ভাষার ব্যবহার নিশ্চিত করবেন;
- আইনের বাংলা এবং ইংরেজী খসড়ার মধ্যে সামঞ্জস্য রক্ষার জন্য উভয় পাঠের মধ্যে আইনি বিধানের অর্থগত কোন দ্বন্দ্ব সৃষ্টি না হওয়ারবিষয়টি নিশ্চিত করবেন;
- লেজিসলেটিভ ইংরেজী পাঠে ব্যবহৃত শব্দের আধুনিক বাংলা পারিভাষিক শব্দের ব্যবহারসহ বাক্যের উপযুক্ত গঠন ও বাক্যের অর্থ এবং লেজিসলেটিভ শব্দের ব্যবহার এবং অর্থের দিকে লক্ষ্য রাখবেন যেন আইনটি প্রাঞ্জল হয় এবং বিধানগুলো সঠিক অর্থ বহন করে;
- সদস্য (কর নীতি)'র সার্বিক তত্ত্বাবধানে নতুন আয়কর আইনের বাংলা খসড়া প্রণয়নে সহায়ক কমিটি এবং ইংরেজী খসড়া প্রণয়ন সংক্রান্ত রিভিউ কমিটি সাথে আলোচনা ও মতামত করবেন এবং অগ্রগতি সম্পর্কে সদস্য (কর নীতি)কে অবহিত করবেন। বর্ণিত কমিটি দু'টি আইনের বাংলা খসড়া এবং ইংরেজী পাঠের চূড়ান্ত খসড়া প্রণয়ন পর্যন্ত কার্যকর থাকবে।

### কর্ম সম্পাদনের ন্যূনতম যোগ্যতা:

পরামর্শক নিয়োগের ক্ষেত্রে নিম্ন বর্ণিত যোগ্যতা সম্পর্ক ব্যক্তিকে অগ্রাধিকার প্রদান করা যেতে পারে:

- মাতকোত্তর ডিগ্রীধারী;
- বাংলায় কোন আইন প্রণয়নের ক্ষেত্রে পরামর্শ প্রদানের অভিজ্ঞতা;
- আর্থিক বা কর বিষয়ক আইন প্রণয়ন বা ভেটিং বা পরামর্শ প্রদানের অভিজ্ঞতা; এবং
- লেজিসলেটিভ পরামর্শ, আইন প্রণয়ন, ভেটিং বা পরামর্শ প্রদানের অভিজ্ঞতা।

### পারিশ্রমিক/পরামর্শ ফিঃ

১। পরামর্শককে কার্যাদেশ প্রদানের ক্ষেত্রে ফি বা পারিশ্রমিক এর পরিমাণ সামগ্রিক কার্য সম্পাদনের ভিত্তিতে একত্রে নির্ধারিত হবে (সময় ভিত্তিক নয়)। নির্ধারিত ফি বা পারিশ্রমিকের উপর প্রচলিত আইন অনুযায়ী প্রযোজ্য হারে আয়কর এবং মূল্য সংযোজন কর (মুসক) কর্তন হবে।

২। আইনের বাংলা খসড়া এবং ইংরেজী পাঠের খসড়া চূড়ান্তকরণ, ভেটিং পর্যায় এবং তৎপূর্ববর্তী ও পরবর্তী (আইন পাশ না হওয়া পর্যন্ত) সকল পরিবর্তন/পরিবর্ধন/সংশোধন/সংযোজন/বিয়োজন সংক্রান্ত সকল কার্যক্রম দফা-১ এ নির্ধারিত ফি বা পারিশ্রমিকের জন্য বিবেচ্য সামগ্রিক কার্য সম্পাদনের অন্তর্ভুক্ত হবে।

৩। পারিশ্রমিক/পরামর্শ ফি পরিশোধের সূচী নিয়োগকারী কর্তৃপক্ষের সাথে আলোচনার ভিত্তিতে চূড়ান্ত হবে।

### অন্যান্য সুবিধা:

নিয়োগপ্রাপ্ত পরামর্শক সামগ্রিক কার্য সম্পাদনের জন্য নির্ধারিত ফি বা পারিশ্রমিক ব্যতীত অন্য কোন সুবিধা (সাপোর্ট স্টাফ, যানবাহন, অফিস সহায়ক ইত্যাদি)প্রাপ্ত হবেন না।

### কর্ম সম্পাদনের সময়সূচী ও কর্ম পরিকল্পনাঃ

১। বাংলা প্রাথমিক খসড়াটি কার্যাদেশ প্রদানের ৪ (চার) মাসের মধ্যে সম্পাদন করতে হবে এবং সে অনুযায়ী একটি কর্ম পরিকল্পনা প্রণয়নপূর্বক কার্যক্রম গ্রহণ করবেন এবং কার্যাদেশ প্রদানের পর ৫ (পাচ) কর্ম দিবসের মধ্যে প্রণিত কর্ম পরিকল্পনা জাতীয় রাজস্ব বোর্ডের অনুমোদনের জন্য দাখিল করবেন।

২। দফা-১ এ উল্লিখিত মেয়াদ নিয়োগকারী কর্তৃপক্ষের অনুমোদনক্রমে বর্ষিত করা যেতে পারে এবং এ ব্যাপারে নিয়োগকারী কর্তৃপক্ষের সিদ্ধান্ত চূড়ান্ত বলে গণ্য হবে।

  
০৯/০৮/২০২৪